

## 国家大剧院“中俄友谊文化之旅”：

# 用音乐表达中俄两国人民的深情厚谊

嘉 纳

当地时间9月15日，莫斯科俄罗斯军队中央模范剧院，在经久不息的掌声和欢呼声中，中国国家大剧院“中俄友谊文化之旅”圆满结束。

此次历时5天的“中俄友谊文化之旅”中，两国艺术家联手演绎了两场中国国家大剧院原创歌剧《这里的黎明静悄悄》和两场主题为《你好，俄罗斯！》的歌剧经典音乐会，用音乐礼赞中俄两国绵长的友谊，更以两国艺术机构合作的方式，探索文化走出去新模式。

首先于当地时间9月11日在俄罗斯马林斯基剧院亮相的是中国国家大剧院原创歌剧《这里的黎明静悄悄》，该剧由作曲家唐建平、剧作家万方、著名导演王晓鹰担任核心主创，中国国家大剧院、俄罗斯马林斯基剧院和西部军区歌舞团的艺术家共同演出。

这部改编自俄罗斯文学经典的中文歌剧未演先热，在俄罗斯备受关注，两场演出早早售罄。首演当晚，在中国国家大剧院音乐艺术总监吕嘉执棒下，马林斯基交响乐团赋予该剧更为浓烈的俄罗斯气质。来自中国的歌唱家张杨、徐晓英、王宏尧、李欣桐、张卓、刘恋与马林斯基剧院芭蕾舞演员、西部军区歌舞团的舞蹈演员们以精湛的演出和默契的配合，征服全场观众。身着俄罗斯民族服饰的俄罗斯舞蹈演员和儿童演员，与国家大剧院合唱团的演员一起载歌载舞，让这部中文歌剧俄罗斯风味十足。

于当地时间9月12日亮相的第二场演出同样精彩。两国艺术家通过深度合作、交流，深入领略了对方的文化魅力，增进了友谊。马林斯基交响乐团的乐手在谈及此次合作感受时说，这部以苏联卫国战争为题材的



原创歌剧《这里的黎明静悄悄》演出剧照

中文歌剧让他们很感动。

马林斯基剧院艺术总监、指挥家捷杰耶夫赞誉：“演出非常成功！这部歌剧的戏剧、音乐效果都很震撼，给我留下了深刻的印象。”据他介绍，马林斯基剧院与中国国家大剧院合作多年，此次演出是众多合作项目中的一个重要组成部分。“《这里的黎明静悄悄》在俄罗斯家喻户晓，还曾拍过电影，但以此为题材，由中国作曲家谱曲，中国指挥和导演来共同完成舞台作品，还是第一次。尤其是，该剧在马林斯基交响乐团的协作下完成，意义深远，将两国的艺术家联结得更紧密，进一步加深了中俄友谊。”捷杰耶夫说。

俄罗斯西部军区歌舞团舞蹈队队长安德烈·别里科夫表示，这部歌剧真实反映俄罗斯的历史，由中国艺

术家演绎，引起了俄罗斯观众的兴趣，同时在合作中也让中俄两国演员心与心的距离变得更近。

学习过中国历史的俄罗斯观众亚历山大看过歌剧后激动地说：“看完这部歌剧，我非常感动。《这里的黎明静悄悄》的故事在俄罗斯教科书里就有，在中俄两国有着共同的情感基础，我们能够理解彼此的文化。”

“中俄关系正处在最好的历史时期，这次中国国家大剧院与俄罗斯马林斯基剧院进行了一次非常有意义的、深度的合作。这部歌剧在俄罗斯引起了强烈的反响和很大的轰动。通过这样的合作，中俄两国在文化领域的交流进一步加深，两国人民的友谊进一步增进。”中国驻圣彼得堡总领事郭敏认为，此次以商业化模式运

作的文化走出去，与国际同行平等对话、深度合作，充分展示中国艺术机构的国际化水平，展现当今中国的艺术水准，彰显了高度的文化自信。

9月14日至15日，中俄艺术家又合作演出了两场主题为《你好，俄罗斯！》的歌剧经典音乐会。

音乐会上，吕嘉执棒马林斯基交响乐团，携手享誉世界的华人女高音歌唱家孙秀苇，亚历山大红旗歌舞团“元老级”艺术家、“俄罗斯功勋演员”瓦吉姆·阿南耶夫，男中音歌唱家马克西姆·马克拉科夫以及国家大剧院合唱团，深情演唱《托斯卡》《微笑王国》《塞维利亚的理发师》等歌剧的经典选段。中俄艺术家默契同台，借音乐语言表达两国人民的深情厚谊。

音乐会下半场，马林斯基交响乐团与中国歌唱家将歌剧《这里的黎明静悄悄》中的精彩选段献给莫斯科观众。在掌声与喝彩声中，全体艺术家为观众返场演唱《我和我的祖国》《喀秋莎》，将现场气氛推向高潮。

俄联邦议会主席瓦莲金娜·马特维延科、中国驻俄罗斯大使李辉观看了音乐会的演出，并给予高度的赞誉。

李辉对于国家大剧院以中俄艺术家同台合作的方式，探索文化走出去新模式表示认可。他说：“中俄双方进行联合演出，意义重大。这也是落实两国元首关于深化两国战略协作，特别是深化‘一带一路’合作共识的一个重要方面。俄罗斯是文化大国，中国演出俄罗斯人民喜欢的剧目，表现出中国对于深化两国文化领域合作的积极态度。两国文化交流的增加、深化，必将为增进两国人民的传统友谊，加强两国战略协作奠定深厚的人文基础、社会基础。”

## 艺术·行走

## “青年戏剧创意空间”推出首部扶持作品

本报讯（记者刘森）由首都师范大学戏剧社演出的话剧《大学之道》日前在北京国话小剧场首演。

该剧由李哲编剧，国家话剧院导演李晔执导，描述了几位大学生从步入校园到毕业再到即将步入社会期间的梦想、困扰、纠结、改变等一系列心理变化，以轻松诙谐的表演方式向观众生动展示了当代大学生的学习和生活。

作为国家话剧院青年戏剧创意空间——青年戏剧扶持计划的首部扶持剧目，《大学之道》经过收

取报名信息、现场观摩、专家审评等层层选拔后，从多部优秀大学生戏剧中脱颖而出。之后，国家话剧院的艺术家为该剧提供了专业的导演、表演培训和量身定做的舞美设计，对该剧进行全方位提升。国家话剧院党委副书记白雪峰表示，该剧剧组和主创人员把青春梦想和艺术才华呈献舞台，完成剧目精彩首秀。国家话剧院将继续打造“青年戏剧创意空间”项目，将更多的优质青年原创戏剧作品搬上舞台，为中国话剧注入新鲜力量。

## 北演国庆演出季关注童心童趣



剧本朗读活动现场

本报讯（记者张婷）作为北京市演出有限责任公司“秋日童心国庆演出季”节假日演出品牌项目的预热活动，北演教育携展演剧目《故宫里的大怪兽之吻兽使命》日前走进北京西城区三义里小学，开展剧本朗读活动，让孩子们体验戏剧艺术魅力。

此次剧本朗读活动内容丰富，先由专业老师讲解和示范舞台发声技巧，引导孩子参与其中并开展小组练习，随后孩子们根据自

己的体悟进行表演。通过一个半小时的《故宫里的大怪兽之吻兽使命》剧本朗读活动，280名小学生参与其中，全方位地接受了一次艺术教育。

据了解，接下来的“秋日童心国庆演出季”甄选了多部优秀作品，如家庭音乐剧《故宫里的大怪兽之吻兽使命》、晨光全息剧《奇幻森林大冒险》、励志儿童剧《三只小猪》和《魔法泡泡城》等，从9月30日到10月5日在北京剧院连演5天。

## 音乐剧《翦氏夫人》唱颂民族团结

本报讯（记者于帆）9月29日至30日，由北京市曲剧团打造的北京曲剧原创音乐剧《翦氏夫人》在京首演。

该剧以朱元璋建大明为背景，聚焦其义女吐叶公主即翦氏夫人维汉通婚的心路历程，阐释了中华民族团结一家亲的主题。为更好地呈现该主题，该剧将中国戏曲的古典韵味与当代音乐剧的视听审美相融合，以音乐、舞蹈、服装、化妆等环节的创新为依托，将大量维吾尔

族、瑶族、回族及汉族歌舞情境融入其中，配合民族鼓乐队贯穿始终，具有典型的民族化气质和风格化追求。该剧由中国戏剧文学学会常务副会长、戏剧评论家梧桐担任总导演，中国戏曲学院戏文系主任谢柏梁担任编剧，知名北京曲剧表演艺术家卢雪文、盛国生领衔主演。

据了解，该剧是国家艺术基金2018年度资助项目和北京文化艺术基金2018年度资助项目，入选北京市文化精品工程重点项目（第一批）。

## 中国音协成立新兴音乐群体工作委员会

本报讯（记者罗群）近日，中国音协新兴音乐群体工作委员会成立大会在北京举行。

新兴音乐群体包括民营乐团、合唱团以及音乐培训机构、文化传播公司等，中国音协新兴音乐群体工作委员会立足于新兴音乐群体实际，开展有益行业发展的各项工作，参与探讨、研究、解决业内出现的问题，履行新兴音乐群体从业规范和行业自律公约，自觉践行和弘扬社会主义核心价值观，配合完成

中国音协的整体工作部署及指派、委托的任务，努力推动新兴音乐群体及组织发展建设，广泛团结从事音乐工作的新文艺群体，通过加强联络沟通、专业咨询、培训指导、创作扶持等，拓展服务领域，为广大新兴音乐群体提供多样化服务平台。成立大会审议通过了《中国音协新兴音乐群体工作委员会章程》等，选举产生了83名委员组成第一届委员会，中国音协副主席、指挥家余隆当选第一届委员会主任。

## 广场舞跳进河南油田



河南油田花语舞蹈队表演《又见北风吹》 陈若奇 摄

本报讯 第十一届河南油田文化节开幕式暨“全民健身 舞动中原”2018年南阳市广场健身操舞河南油田分站赛日前在河南省南阳市河南油田文体中心举办。

来自河南油田的22支队伍350余人参赛。经过激烈角逐，河南油田采油树舞蹈队、河南油田花语舞蹈

队、河南油田手拉手舞蹈队3支代表队最终取得晋级全市总决赛的资格。本次大赛由南阳市市委宣传部、市体育局、市体育总会、市文广新局、中原银行股份有限公司南阳分行、河南油田文体中心等单位联合举办，旨在丰富百姓文化生活，提高人民身体素质。（爱华）

## 艺术·视野

# 天津宝坻：多项举措促评剧传承发展

本报记者 胡克非

9月17日，由天津市文化广播影视局、宝坻区人民政府主办，天津市群众艺术馆、宝坻区文化广播电视局、宝坻区新闻中心承办的第五届“宝坻杯”京津冀评剧票友荟演在宝坻影剧院举办。

作为评剧发源地和全国闻名的“评剧之乡”，近年来，天津市宝坻区积极搭建评剧艺术交流平台，先后举办了环渤海评剧艺术节、京津冀评剧电视大赛等活动，在大力传承发展评剧艺术的同时，打造出全国知名的文化品牌。

## 群众基础成就评剧“宝地”

2006年“宝坻评剧”入选国家级非遗名录。从宝坻这片沃土中走出了刘宝山、刘小楼、赵连喜、赵丽蓉、孔江山、李福安等众多评剧艺术家，这里是名副其实的“评剧故乡”与“评剧摇篮”。

宝坻区文化馆珍藏着一件评剧演出中将相王侯穿用的蟒袍。据考证，这件戏装已逾百年，至今依然光鲜亮丽，时间和工艺共同体现着它的价值。宝坻区文化馆馆长邹万霞介绍，这件老戏

装几年前还在戏台上“服役”，它属于宝坻区大唐庄镇大唐庄村评剧团。

“在宝坻区，喜欢评剧的人很多，评剧在广场群众文艺活动中占了很大比重。”宝坻区文化广播电视局社会文化科科长张宝政说。张宝政是土生土长的宝坻人，据他回忆，小时候每村都有评剧演出队伍，队员都是农民，在农闲之后便在村中唱起来。“很多都是两口子，丈夫拉弦、妻子唱戏，老人、孩子都爱听。”

演出开幕当天，宝坻影剧院前人头攒动，大家争先恐后入场。“在宝坻，几乎人人都能唱上几句评剧，广泛的群众基础使得评剧艺术成为宝坻地域文化的显著特色。”在著名评剧表演艺术家谷文月看来，出现这样的现象原因有两点，一是评剧这门艺术讲的是普通话，在受众中有自然的亲切感，门槛较低。二是宝坻区多年来大力推动评剧艺术传承发展，让这门传统艺术更加深入人心。

## 办大赛加强评剧爱好者交流

宝坻区文化广播电视局副局长梁

艳慧介绍，为更好地传承评剧艺术，区文广局多次进行地毯式、拉网式的评剧普查工作，基本摸清了宝坻评剧底数。《费姐》《夜宿花亭》等一批传统剧本、影像资料得到抢救。与此同时，宝坻区文化馆成立了评剧表演队，常年进入基层表演并辅导乡镇评剧爱好者。

已成功举办4届的“宝坻杯”吸引全国各地的评剧爱好者齐聚宝坻，深入交流学习，活动效果显著。这次来宝坻参赛的52岁票友穆桂娟告诉记者，她自幼喜欢戏曲，曾学过京剧，后又改学评剧，在家人的支持下参加了天津市津南区文化馆举办的各类型票友活动，这是她第二次参加“宝坻杯”。

谷文月作为“宝坻杯”的评委，同样是“宝坻杯”的见证者，她直言“该赛事切实推动了评剧艺术的发展”。在她看来，“宝坻杯”的连续举办，推进了京津冀文化领域更广泛、更深入、更全面的交流与合作，为推动京津冀一体化建设作出贡献。

## 紧抓传承与创新

“前几届的‘宝坻杯’，我仔细观